

www.investkredit.at

TOURISMUSFINANZIERUNGEN

FINANZIERUNGSLÖSUNGEN FÜR AUSGEWÄHLTE TOURISMUSPROJEKTE



© Robert Polster

Vorstand der Volksbank AG – Investkredit (von links): Martin Fuchsbauer, MBA, KR Mag. Gerald Wenzel, Dkfm. Michael Mendel und Mag. Wolfgang Perdich

VOLKSBANK AG – INVESTKREDIT IHR PARTNER FÜR TOURISMUSFINANZIERUNGEN

In Österreich vereint die Volksbank AG – Investkredit das umfassende Spektrum einer Hauptbank mit der ausgewiesenen Expertise im gesamten Bereich der Unternehmensfinanzierung. Damit ist sie in der Lage, Gesamtlösungen anzubieten, die den individuellen Bedürfnissen ihrer Kunden entsprechen.

Die enge Zusammenarbeit innerhalb der Volksbank Gruppe ermöglicht es der Volksbank AG – Investkredit auch, Tourismusfinanzierungen anzubieten und ist logische Konsequenz auf dem Weg der Bank, universeller Bankpartner für Unternehmen zu sein. Die Vertiefung unserer Qualität in der die Volksbank AG – Investkredit auszeichnenden Kombination von Fachkompetenz, Kundenorientierung und Vertrauen auch im Tourismus, ist uns ein wichtiges Anliegen.

Für Tourismusbetriebe ist es entscheidend, mit ihrem Angebot neue Wege zu gehen, die die Region beleben und im Einklang mit der vorhandenen Infrastruktur stehen. Der Schlüssel liegt in der Innovationskraft von Eigentümern und Betreibern sowie dem frühzeitigen Erkennen internationaler Trends und wandelnder Gästebedürfnisse.

Eine solide Eigenkapitalstruktur, die die Finanzierung meist sehr hoher Investitionsvolumina ermöglicht, Nachhaltigkeit durch großes Engagement der Besitzer bzw. der Betreiber und professionelles Management sind ebenso wesentliche

Aspekte wie die enge Zusammenarbeit mit lokalen wie internationalen Netzwerken, die eine effektive Vermarktung und damit Auslastung gewährleistet.

In einer optimalen Zusammenarbeit mit einem Bankpartner wird diesen Bedürfnissen Rechnung getragen. Umfassende Projekterfahrung, Branchenkenntnis sowie Zugänge zu Netzwerken werden eingebracht, und Unternehmen werden von der Planungsphase bis zur erfolgreichen Betreuung begleitet.

In der Gestaltung unseres Angebotes in der Tourismusfinanzierung haben wir uns einem gesamtheitlichen Ansatz verschrieben. Unser Selbstverständnis ist es daher, Unternehmen und Unternehmern eine optimale Kombination von Top-Expertise, lokaler Bindung und internationaler Vernetzung zu bieten.

Unser Tourismusfinanzierungs-Team kann jederzeit nach individuellem Bedarf zusätzliche Expertinnen und Experten der Volksbank AG – Investkredit aus den Bereichen Fördermanagement, Recht und Steuern hinzuziehen sowie auf sein Netzwerk an internationalen institutionellen Betreibern und seinen Branchenzugang zurückgreifen.

Nützen Sie die Kompetenz unserer Tourismusfinanzierung für Ihre erfolgreichen Projekte!

IHR FINANZIERUNGSPARTNER FÜR AUSGEWÄHLTE TOURISMUSPROJEKTE

Als Bank für Unternehmen zeichnet sich die Volksbank AG – Investkredit durch ihre hohe Expertise in der Unternehmensfinanzierung aus. Mit dem Anspruch, Hauptbank und universeller Bankpartner für Unternehmen und UnternehmerInnen zu sein, werden auch in der Finanzierung hochwertiger Tourismusprojekte individuelle Gesamtlösungen geboten.

Im Bereich der Tourismusfinanzierungen können wir auf langjährige Erfahrungen und eine Vielzahl an erfolgreichen Projekten verweisen. Unser Anliegen ist es, vor allem Projekte mit Alleinstellungsmerkmalen zu unterstützen, die aufgrund ihrer Lage und ihres Angebotes überdurchschnittlich hohes Erfolgspotenzial aufweisen. Wir legen Wert auf eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit erfahrenen Unternehmerpersönlichkeiten, die gerade in touristischen Unternehmen wesentlich zur Zukunftssicherung der Projekte beitragen.

Dabei bringen wir unsere Kenntnis über die Bedürfnisse von Familienunternehmen ebenso ein wie unser weitreichendes Netzwerk zu national und international tätigen Projektbetreibern. So schaffen wir für unsere Kunden eine ideale Plattform zur Projektrealisierung.

In der Finanzierungsstrukturierung konzentrieren wir uns auf einen optimalen Mix aus Eigen- und Fremdkapital und schöpfen alle Fördermöglichkeiten aus.

Die Kooperation mit den lokalen Volksbanken ermöglicht es uns, für unsere Kunden eine umfassende Gesamtbetreuung zu gewährleisten, in die jeder Partner sein Know-how zielorientiert einbringt: Die lokalen Volksbanken ihr Wissen über die Region und regionale Entwicklungen, die Volksbank AG – Investkredit über internationale Projekte.

IHRE VORTEILE IN DER ZUSAMMENARBEIT MIT DER VOLKSBANK AG – INVESTKREDIT

- Bereits in der Planungsphase Ihres Projektes berät Sie die Volksbank AG – Investkredit. In enger Zusammenarbeit mit den ExpertInnen aus der Finanzanalyse wird mit Ihnen gemeinsam ein abgesichertes Finanzmodell entwickelt.
- Dabei wird die jahrzehntelange Erfahrung der Volksbank AG – Investkredit in der Strukturierung und Langfristfinanzierung in die Erstellung individueller Finanzierungsstrategien für Ihre Projekte eingebracht.
- Die Volksbank AG – Investkredit verfügt über großes Know-how im Bereich des Fördermanagements sowie über ein erprobtes Netzwerk zu den nationalen wie internationalen Förderstellen und unterstützt Sie damit aktiv bei der Beantragung kostengünstiger Fördermittel.
- Langjährige Fachkompetenz in der Tourismusfinanzierung ermöglichen es der Volksbank AG – Investkredit, im Rahmen Ihrer Projekte schnell und partnerschaftlich zu handeln.
- Die enge Kooperation mit den Volksbanken vereint für Sie die Vorteile eines lokalen Bankpartners mit dem breiten Angebot der Volksbank AG – Investkredit.

BEISPIELE FÜR ERFOLGREICHE TOURISMUSFINANZIERUNGEN

Therme Römerbad, Bad Kleinkirchheim



© Bad Klein Kirchheimer Bergbahnen, Sport- und Kulturanlagen GmbH & Co. KG

Das Thermal Römerbad ist eine jahrzehntelang etablierte und wichtige Infrastruktureinrichtung (sowohl für den Sommer- als auch für den Wintertourismus) mit hohem Bekanntheitsgrad für die gesamte Region Oberkärnten. Der bewährte USP (Unique Selling Proposition) „Von den Bergen in die Thermen“ konnte klar gestärkt werden.

Seit mehr als 25 Jahren in Betrieb (errichtet 1979 – also weit vor dem Thermenboom in Österreich), entschloss

man sich für einen Um- und Ausbau der Wellnessbereiche. Es wurden größere Liege- und Ruheflächen im Thermenbereich geschaffen, ein hochwertiges Saunaangebot entwickelt, die Wasserflächen im Wellnessbereich wurden vergrößert und die Grünflächen großzügig in das Gesamtangebot integriert. In der Namensgebung und der architektonischen Gestaltung wurde an den Weg „römische Badkultur und Tradition“ angeknüpft.

Die Volksbank AG – Investkredit finanziert – gemeinsam mit der Volksbank Oberkärnten – seit Jahrzehnten erfolgreiche Vorhaben der Firmengruppe Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen (Bergbahnen – Thermen – Golf).

Zur Transaktion:

- Investitionsvorhaben: Um- und Ausbau der bestehenden Therme
- Investitionsvolumen: EUR 14,5 Mio.
- Finanzierungsstruktur: ERP-Kredit, ÖHT-Kredit und freie Finanzierungen

Arlberg Hospiz Hotel, St. Christoph/Arlberg



© Arlberg Hospiz

Das fast 600 Jahre alte Haus liegt direkt auf der Passhöhe Arlberg (1.800 m) und wurde unter der Leitung der Familie Werner zu einem der führenden Luxushotels in Österreich.

St. Christoph ist ein Ortsteil der Gemeinde St. Anton am Arlberg und mittlerweile mehr als ein Geheimtipp für Wintersportfreunde. Aufgrund der Höhenlage ist das Gebiet von November bis Mai schneesicher und bietet attraktive Pisten. Die 88 luxuriösen Zimmer (davon 60 Suiten) des

Hospiz gewährleisten allen erdenklichen Komfort. Zahlreiche Details in den liebevoll eingerichteten Räumen erzählen von der langen Geschichte und Tradition des Hauses. Vielfältige Sportmöglichkeiten und ein Erlebnisbad bieten Erholung und Entspannung. Berühmt ist das Hospiz auch durch einen der besten Weinkeller (Bordeaux).

Gemeinsam mit der Volksbank Landeck stellt die Volksbank AG – Investkredit (bzw. Österreichische Volksbanken-AG) seit vielen Jahren konsortiale Finanzierungen für Adaptierungen bzw. Erweiterungen zur Verfügung. Zuletzt wurde in eine neue Tiefgarage (54 Stellplätze) sowie in die Modernisierung des Hauses (Warmwasserrückgewinnungsanlage, verbesserte Brandschutzmaßnahmen etc.) investiert.

Zur Transaktion:

- Investitionsvorhaben: Bau einer Wellnessanlage und Spa, Bau einer Tiefgarage und Modernisierung des Hauses
- Investitionsvolumen: EUR 2 Mio. und EUR 1,9 Mio.
- Finanzierungsstruktur: ERP-Kredit

Sporthotel Achensee, Achenkirch



Das Sporthotel Achensee wurde vor rund 20 Jahren vom Ehepaar Hlebaina gekauft und wird seither als Familienhotel betrieben. Bereits sehr früh ist man der „Kinderhotel“-Organisation beigetreten und bietet in der „5 Smiley“-Kategorie – entspricht einem 4-Sterne plus Segment – mit Schwerpunkt Wintersaison an.

Die Volksbank AG – Investkredit finanzierte gemeinsam mit der Volksbank Tirol die Erweiterung von 46 auf 62 Einheiten

mit gesamt 226 Betten. Auch die Freizeitmöglichkeiten für Eltern und vor allem Kinder für Sommer und Winter wurden ausgebaut: Softplay-Anlage zum Klettern und Rutschen, Kletterwand und interaktive Lerncomputer, ein eigener Krabbelbereich für die ganz Kleinen, die Kreativebene mit Crazy-Club für die Größeren, ein Kinderkino und eine Zauberschule. Gegenüber dem Hotel wurde das Restaurant „Seealm“ erweitert, sodass es mittlerweile 200 Gästen Platz bietet und zu einem beliebten Treffpunkt für Jung und Alt geworden ist.

Seit mehreren Jahren wird auch die Untertunnelung vom Hotel zur Seealm sowie ein benachbartes Grundstück für noch folgende Erweiterungen von der Volksbank AG – Investkredit finanziert.

Zur Transaktion:

- Investitionsvorhaben: Umbau, Untertunnelung und Grundstückserwerb
- Investitionsvolumen: EUR 4 Mio. und EUR 3,5 Mio.
- Finanzierungsstruktur: ÖHT-Kredit und freie Finanzierung

Trofana Tyrol Raststätte, Mils



Die Autobahnraststätte im Gemeindegebiet Mils verfolgt neben der klassischen Infrastruktur einer Raststätte (Tankstelle, Shop, Cafeteria/Restaurant) auch ein besonderes Konzept – die Präsentation des Tiroler Oberlandes im Rahmen eines regionalen Marktplatzes.

Die Trofana Erlebnis-Dorf & Gastronomie GmbH hat hierfür von der ASFINAG ein rund 33.000 m² großes Areal angemietet. Im Gelände wurde ein „Oberlandtreff“ mit Unterhaltungselementen wie Kunstgalerien, Nostalgiekinos,

Schauhandwerk etc. etabliert. Rund um das Gebäude entstand eine Erholungs- und Freizeitanlage, die dem Thema „Berg und Wasser“ gewidmet ist (Wasserspielplatz, Kneippanlage, Badeteich, Fitmeile etc.).

Zusätzlich wurden ein à-la-carte Restaurant, ein multifunktionaler Veranstaltungssaal sowie ein Fortbildungszentrum mit angeschlossenen Gästezimmern errichtet. Renommierete regionale Gastronomen/Hoteliers haben das Konzept mittlerweile zu einem regionalen Erfolgsprojekt gemacht.

Die Volksbank AG – Investkredit (bzw. Österreichische Volksbanken-AG) führte gemeinsam mit der Volksbank Landeck die Verhandlungen mit der ASFINAG und konnte die Strukturierung der Finanzierung wesentlich mitgestalten.

Zur Transaktion:

- Investitionsvorhaben: Errichtung
- Investitionsvolumen: EUR 16,6 Mio.
- Finanzierungsstruktur: ERP-Kredit und freie Finanzierung

Therme Laa – Hotel & SPA, Laa an der Thaya



Herzstück der Anlage ist die großzügig dimensionierte Thermenhalle mit rund 34°C warmem Thermalwasser im Indoor-Becken sowie diversen Außenanlagen, die unter anderem durch das 25 Meter-Aktivbecken auch eine Nutzung als attraktives Sommerbad ermöglichen. Im Außenbereich wartet auch ein Solebecken mit 36°C Wassertemperatur auf die Besucher. In Zusammenarbeit mit der Volksbank Laa wurde in einer ersten Phase die Errichtung der Therme Laa finanziert. In einem zweiten Ausbauschritt

erfolgte die logische Ergänzung der Anlage um ein Hotel mit 244 Betten. Die Finanzierung beider Ausbaustufen wurde in zusätzlicher Kooperation mit der RLB Oberösterreich und der Bank Austria unter Federführung der Volksbank AG – Investkredit (bzw. Österreichische Volksbanken-AG) strukturiert und umgesetzt. Betrieben wird die Therme Laa – Hotel & Spa von der erfahrenen und international erfolgreichen VAMED-Gruppe.

Die Therme Laa – Hotel & Spa konnte sich als regionaler Leitbetrieb mit einem Kundeneinzugsgebiet vom Wiener Raum bis weit in die Tschechische Republik etablieren. Jährlich besuchen rund 400.000 Gäste die Therme.

Zur Transaktion:

- Investitionsvorhaben: Thermen- und Hotelerrichtung
- Investitionsvolumen: gesamt EUR 68,5 Mio.
- Finanzierungsstruktur: ÖHT-Kredit, NÖBEG-Beteiligung, Darlehen des Landes Niederösterreich, nicht rückzahlbare Zuschüsse und freie Finanzierungen

Kurzentrum, Bad Bleiberg



Das Kurzentrum Bad Bleiberg liegt direkt in der Marktgemeinde Bad Bleiberg, einem Kurort mit rund 2.460 Einwohnern im Bezirk Villach-Land in Kärnten auf knapp über 900 m Seehöhe. Die Unterbringung und Verpflegung der Gäste erfolgt auf 4-Sterne Niveau mit einem breiten Therapie-, Behandlungs- und Wellnessangebot unter Nutzung ortsgeborener natürlicher Heilmittelvorkommen wie dem Heilklimastollen oder akkratischem Thermalwasser.

Das Kurzentrum Bad Bleiberg wurde unter Einbindung der Volksbank AG – Investkredit, konsortial mit der Volksbank GHB Kärnten AG und der BKS Bank AG, errichtet. Diese erste Ausbaustufe umfasste 123 Zimmer mit 183 Betten. Das Kurzentrum war von Beginn an nahezu gänzlich ausgelastet (Zimmerauslastung rund 98 %, Bettenauslastung über 90 %), weshalb man sich für eine Erweiterung der Kapazitäten entschied. Die zweite Ausbaustufe sah die Errichtung eines neuen Bettentrakts (reiner Bettentrakt ohne Kuranwendungen) mit 106 Zimmern bzw. 142 Betten vor, der sich in Fußdistanz zum bestehenden Kurzentrum befindet und durch einen rund 100 m langen Zugang mit dem Haupthaus verbunden ist. Zusätzlich wurden im Neubau 60 neue Tiefgaragenplätze geschaffen sowie der bestehende Restaurantbereich um weitere 180 Sitzplätze ausgebaut.

Zur Transaktion:

- Investitionsvorhaben: Erweiterung des Kurzentrums
- Investitionsvolumen: EUR 7,3 Mio.
- Finanzierungsstruktur: freie Finanzierung, ÖHT-Kredit, Förderung Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds

Tauplitzer Bergbahnen/Mittersteinlift, Bad Mitterndorf



Die Tauplitz gilt seit den 1950er Jahren als eines der beliebtesten Familienskigebiete in Österreich. Seit der Übernahme des Unternehmens durch Dr. Hubert Mayrhofer Ende der 1990er Jahre wurden die unterschiedlichen Lifte auf die Tauplitz in verschiedenen Etappen modernisiert und vergrößert. In mehreren Finanzierungsstufen wurden unter Federführung der Volksbank Steirisches Salzkammergut und der Volksbank AG – Investkredit die Aufstiege ins Skigebiet von der Tauplitz-Seite aus modernisiert.

Grimming Therme/Aldiana Clubhotel, Bad Mitterndorf



In Bad Mitterndorf, im Herzen des Steirischen Salzkammerguts, liegt die Grimming Therme mit angeschlossenem, 166-Zimmer 4-Stern-Clubhotel – beides betrieben durch die deutsche Aldiana-Gruppe.

Die Therme verfügt über sieben unterschiedliche Becken mit in Summe rund 800 m² Wasserfläche und bietet 600 Tagesgästen Platz. Ein großzügiger Saunabereich mit vielfältigem Angebot sowie ein exklusiver Treatment-/Wellnessbereich werden geboten.

Die Erschließung des Skigebietes durch den Mittersteinlift (8er Gondelbahn) von Bad Mitterndorf aus wurde durch den Volksbank-Sektor (Konsortialführer Volksbank AG – Investkredit mit rund 60 % gemeinsam mit den Volksbanken Tulln, Salzburg und Graz Bruck) finanziert. Neben der mit rund 2,5 km derzeit stärksten Gondelbahn in der Steiermark wurden neue, anspruchsvolle Pistenkilometer (in Summe 42 km) geschaffen, viel freier Skiraum erschlossen sowie ausreichende Beschneigungsmöglichkeiten sowie ein Speicherteich errichtet. Gemeinsam mit der Grimming Therme samt angeschlossenem Aldiana Clubhotel wurde die Region dadurch touristisch in eine neue Liga gehoben.

Zur Transaktion:

- Investitionsvorhaben: Errichtung 8er Gondelbahn, Speicherteich, Beschneigungsmaßnahmen sowie zusätzliche Pistenkilometer
- Investitionsvolumen: rund EUR 18 Mio.
- Finanzierungsstruktur: ÖHT-Kredit, Finanzierung mit Ausfallhaftung der aws und freie Finanzierung

Aldiana ist ein bekannter deutscher Clubbetreiber mit Clubs in Spanien, Tunesien, der Türkei, auf Zypern, in Ägypten, Deutschland und Österreich.

Therme und Hotel sind regionale Leitbetriebe und bringen plangemäß rund 100.000 zusätzliche Nächtigungen in die Region.

Die Finanzierung wurde maßgeblich aus dem Volksbank-Sektor (knapp 70 % – die Konsortialführung liegt bei der Volksbank AG – Investkredit mit knapp 48 %) mit konsortialer Unterstützung des Sparkassensektors bereitgestellt.

Zur Transaktion:

- Investitionsvorhaben: Thermen- und Hotelerrichtung
- Investitionsvolumen: gesamt rund EUR 50 Mio.
- Finanzierungsstruktur: ERP-Kredit, ÖHT-Kredit, freie Finanzierung, Haftung für Arbeitsmarktförderungen

DIE LEISTUNGEN BEI TOURISMUSFINANZIERUNGEN

In ihrem Selbstverständnis ist die Volksbank AG – Investkredit eine Bank für Unternehmen und Unternehmer. Unsere Kunden schätzen das unternehmerische Denken, die Verlässlichkeit, die kurzen Entscheidungswege und die Entwicklung von Gesamtlösungen, die den individuellen Kundenbedürfnissen entsprechen.

Im Rahmen der Tourismusfinanzierung verbinden wir unsere Fachkompetenz als Spezialist für mittel- und langfristige Finanzierungen mit allen positiven Effekten einer Bankengruppe, hinter der mehrheitlich die 63 eigenständigen österreichischen Volksbanken stehen. Diesem regional verankerten und genossenschaftlich organisierten Bankenverbund schenken ein Viertel aller österreichischen Unternehmen ihr Vertrauen.

Gemeinsam mit den Volksbanken bieten wir Ihnen im Rahmen ausgewählter Tourismusprojekte folgende Leistungen an:

OPTIMIERUNG DER FINANZIERUNGSSTRUKTUR

Unsere KundenbetreuerInnen haben schon viele erfolgreiche Tourismusprojekte begleitet. Es stehen Ihnen damit TourismusexpertInnen zur Verfügung, die Fragen des Marktumfeldes und der wirtschaftlichen Chancen analysieren und beantworten. Die Finanzierungsstruktur wird individuell passend für jedes geplante Investitionsvorhaben entwickelt. Dabei werden unsere SpezialistInnen der Finanzanalyse aktiv, die die unterschiedlichen Finanzierungsmodelle prüfen und bewerten.

UMFASSENDES FÖRDERMANAGEMENT

Das Fördermanagement von der professionellen Antragstellung bis zur Gestionierung geförderter Finanzierungen zählt zu den Kernkompetenzen der Volksbank AG – Investkredit. Unsere ExpertInnen unterstützen Sie bei der Erschließung von österreichischen und europäischen Förderungen und begleiten Sie dabei, Ihre Finanzierungskos-

ten durch Haftungen, zinsgünstige Kredite und Zuschüsse der öffentlichen Hand zu optimieren. Als Spezialist für Investitionsfinanzierungen bieten wir Ihnen ein ganzheitliches Dienstleistungspaket und begleiten Sie bei der Förderevaluierung und der Beantragung, setzen die Förderentscheidungen vertragskonform um und übernehmen die Abwicklung für Sie.

PARTNERSCHAFTLICHE BEGLEITUNG

Aufgrund unserer Erfahrung und Kompetenz bei der Finanzierung exklusiver Tourismusprojekte sowie der engen Kooperation mit den Volksbanken können wir schnell und unbürokratisch auf Ihre Bedürfnisse eingehen. Gegenseitiges Vertrauen und partnerschaftliches Handeln sind uns bei der Begleitung Ihrer Projekte wesentlich. Gemeinsam mit Ihrer Volksbank bieten wir Ihnen so ein umfassendes Gesamtpaket an Bankdienstleistungen, das zum Erfolg Ihres Vorhabens beiträgt.

IHRE ANSPRECHPARTNER/INNEN



MAG. GERFRIED BRUNNER
Leiter Mittelständische Unternehmen
und Tourismusfinanzierungen
Tel. +43(0)50 4004 - 4152
Fax +43(0)50 4004 - 84152
gerfried.brunner@investkredit.at



MAG. JUDITH NOWAK
Referatsleiterin Mitte
(Kärnten, Oberösterreich, Salzburg)
Tel. +43(0)50 4004 - 4162
Fax +43(0)50 4004 - 84162
judith.nowak@investkredit.at



MAG. INGEBORG OBER
Referatsleiterin West
(Steiermark, Tirol, Vorarlberg)
Tel. +43(0)50 4004 - 4156
Fax +43(0)50 4004 - 84156
ingeborg.ober@investkredit.at



MAG. ROLAND BOHUNOVSKY
Referatsleiter Ost
(Wien, Niederösterreich, Burgenland)
Tel. +43(0)50 4004 - 4164
Fax +43(0)50 4004 - 84164
roland.bohunovsky@investkredit.at

*Wir freuen uns auf
ein Gespräch mit Ihnen.*

IMPRESSUM

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Investkredit Bank AG, 1090 Wien, Kolingasse 14 - 16, Tel. +43(0)50 4004-0, Fax +43(0)50 4004-3683

Redaktion: Andrea Vitali, Österreichische Volksbanken-AG, Marketing & Communications, 1090 Wien, Kolingasse 14 - 16

Grafik und Produktion: Dieter Achter, Österreichische Volksbanken-AG, Marketing & Communications, 1090 Wien, Kolingasse 14 - 16

Titelbild: © Falkensteiner